

## Universidad de California Davis

Ingeniería Biológica y Agrícola

One Shields Ave  
Davis, CA 95616

Teléfono gratuito  
(800) 477-6129

Teléfono  
(530) 752-1613

Fax  
(530) 752-2640

Correo electrónico: [calagra@ucdavis.edu](mailto:calagra@ucdavis.edu)

Director del programa:  
Fadi Fathallah, Ph.D.



# CalAgrAbility **FACTact**

## Soluciones para comunidades agrícolas

### Trabajadores agrícolas migrantes y de temporada: Cuidado de niños para niños con discapacidades



FUENTE: <https://catholiccharitiesny.org/blog/free-respite-new-york-parents-children-special-needs>

El término trabajadores migrantes y de temporada se refiere a trabajadores agrícolas que migran a través de los Estados Unidos siguiendo el trabajo por temporada de cultivo. Como familia migrante, el acceso al cuidado de niños puede ser difícil debido a factores tal como, inestabilidad de ingresos, barreras del idioma y acceso a programas de

cuidado de niños que cumplen con las necesidades de la migración. Adicionalmente, encontrar cuidado para niños migrantes con discapacidades puede ser una tarea difícil debido al tipo de discapacidad (i.e. física, emocional, etc.) y el acceso limitado a recursos, pero no es imposible. La Asociación Nacional Migrant & Seasonal Head Start (NMSHSA) fue creada en 1969 específicamente para satisfacer las necesidades de cuidado infantil de las familias agrícolas migrantes. El programa NMSHSA está disponible en 38 estados y provee servicios a niños migrantes y de temporada de edades de 0-5 años. El diez por ciento de los niños que reciben servicios en programas de NMSHSA tienen una discapacidad diagnosticada. Otros niños son evaluados en el sitio de cuidado por personal certificado y pueden identificar a un niño que necesite servicios especiales. El personal trabaja con las familias para proveerles acceso a través de recursos y referencias que les durarán toda la vida donde quiera que vayan.

### ¿Cómo puede ayudar California AgrAbility?

California AgrAbility ha desarrollado varias herramientas para comunicarse efectivamente y apoyar a los trabajadores agrícolas migrantes y de temporada a través de abogacía y alcance comunitario, tal como visitar viviendas para migrantes y conocer a posibles clientes en ferias de salud y conferencias. California AgrAbility puede ayudar familias migrantes afectadas por una discapacidad refiriendo a las familias a recursos de agencias de programas locales o estatales que pueden ayudar al cliente a vivir una vida exitosa. Algunos ejemplos incluyen grupos de apoyo, servicios de transportación o servicios clínicos.



Source: California AgrAbility Twitter

a



Ability Tools conecta a californianos con discapacidades a dispositivos de asistencia, herramientas, y servicios para mejorar sus vidas.

Sitio de web:  
[abilitytools.org](http://abilitytools.org)

Correo electrónico:  
[info@abilitytools.org](mailto:info@abilitytools.org)

Teléfono gratuito  
(800) 390-2699

Teléfono de texto  
(800) 900-0706

## Por qué los niños de familias de trabajadores migrantes y de temporada con discapacidades frecuentemente se quedan sin diagnosticar:

Debido a la frecuencia de las mudanzas, estos niños con discapacidades tienen una probabilidad más alta de no ser diagnosticados debido a las barreras culturales y la inhabilidad de encontrar servicios en una nueva ciudad. Las agencias que trabajan con niños migrantes con discapacidades se dedican a informar a las familias sobre sus derechos a servicios, y a proporcionarles a las familias las herramientas para proveerles el mejor cuidado posible a sus hijos. A continuación encontrará algunos programas y recursos para encontrar cuidado de niños y recursos de toda la vida para estos niños con discapacidades. ¡Asegúrese de revisar estos recursos ya que pueden ser un buen recurso para usted o para alguien que conoce!

### La Asociación Nacional *Migrant & Seasonal Head Start*

1133 15th Street NW Suite 450  
Washington, D.C. 20005  
(202) 223-9889  
<https://www.nmshsa.org/>



La Asociación Nacional *Migrant & Seasonal Head Start* (NMSHSA) aboga por servicios integrales de alta calidad de *Head Start* para familias de trabajadores agrícolas migrantes con niños de edades de 0-5 formando comunidades fuertes y el éxito de toda la vida de los niños y sus familias. Más de 10% de los niños atendidos tienen discapacidades y reciben servicios inclusivos a través de recursos y referencias. Los programas de NMSHSA ofrecen clases de salud para enseñarle a las familias agrícolas migrantes y de temporada cómo evaluar y buscar ayuda para cuidar la salud de sus hijos mientras migran de una región a otra. Para encontrar un programa de NMSHSA más cerca de usted, visite el sitio de web mencionado arriba.

### Oficina de Educación Migrante

U.S. Department of Education  
400 Maryland Ave. SW  
Washington, D.C. 20202  
(202) 205-1164



<https://results.ed.gov/about>

El programa *Migrant Education* (MEP) viaja directamente a centros migrantes y lugares de vivienda para trabajadores agrícolas asegurando que los niños migrantes reciban servicios de educación apropiados (incluyendo servicios de apoyo). Estos servicios promueven sus necesidades especiales y que todos los niños reciban las oportunidades apropiadas para cumplir con el contenido y estándares académicos de requerido para estudiantes. En ocasiones, MEP colabora con otros programas, tal como California AgrAbility ofreciendo servicios diversos a la comunidad de trabajadores agrícolas migrantes.

### Center for Parent Information & Resources

35 Halsey St., 4th Floor  
Newark, NJ 07102  
(973) 642-8100



[www.parentcenterhub.org/find-your-center/](http://www.parentcenterhub.org/find-your-center/)

El *Center for Parent Information & Resources* (CPIR) es un centro de información en línea de recursos que asisten a familias de niños con discapacidades. CPIR les provee acceso a las familias a Centros de Recursos para Padres, “trabajando con familias de infantes, niños pequeños, niños y jóvenes con discapacidades desde el nacimiento hasta los 26 años. CPIR ayuda a los padres a participar efectivamente en la educación y el desarrollo de sus hijos.” Para encontrar un Centro de Recursos para Padres cerca de usted, visite el sitio de web mencionado arriba.



United States  
Department of  
Agriculture

National Institute  
of Food and  
Agriculture

[nifa.usda.gov/program/agrability](http://nifa.usda.gov/program/agrability)

CalAgrAbility es apoyado por USDA-NIFA.



CalAgrAbility apoya a comunidades agrícolas con discapacidades y enfermedades, preservando la calidad de vida.

[CalAgrAbility.UCDavis.edu](http://CalAgrAbility.UCDavis.edu)